

# COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

## RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

### A – BASIC INFORMATION

<b>Document Number</b>	COFI/2022/9
<b>Document Title</b>	Developments in global and regional processes related to fisheries and aquaculture
<b>Commenting Member</b>	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
<b>Referred paragraph numbers</b> (if applicable)	-

### B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The UK is pleased to see work being undertaken to make progress toward sustainable fisheries management. Progress has been made within RFMOs to agree more sustainable fisheries management measures as well as within other fora, such as the World Trade Organisation (WTO) where the UK welcomes the agreement reached at the 12th (WTO) Ministerial Conference. This progress is essential in improving the state of the world's fisheries. The UK welcomes the FAO's continued efforts to develop and strengthen fisheries and aquaculture governance through a collaborative approach with relevant global and regional organisations.

#### Regional Fisheries Management Organisations

The UK is a Contracting Party to, and engages proactively in, the North East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC), the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO), the North Atlantic Salmon Conservation Organisation (NASCO), the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) and the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC).

The UK supports continued cooperation and collaboration at a regional level, and we want to see effective and sustainable management of fisheries in all parts of our Ocean. RFMOs play a key role in this and we want to see all parties coming to the table with ideas and solutions, engaging effectively in these vital forums. Success in reaching decisions across RFMOs is variable. For example, the UK welcomed that, after a couple of years of difficult negotiations, ICCAT parties were able to agree an effective measure for North Atlantic shortfin mako shark. It is important now that ICCAT parties make concerted efforts to agree robust measures for all key ICCAT stocks. The UK was pleased that IOTC was able to agree important measures on climate change, Big Eye Tuna, transshipment and the regional observer scheme but was very disappointed that parties could not agree a new measure to sustainably manage Yellowfin Tuna, among other stocks. We also hope parties will soon be able to reach an agreement on a new measure for the sustainable management of Fish Aggregating Devices.

Cooperation within RFMOs is also essential to improve fisheries management and move to a more holistic approach, considering the whole ecosystem, to both address biodiversity loss and consider the effects of climate change. The UK supports the work NAFO is undertaking in the development of its ecosystem roadmap and implementation of an ecosystems approach to fisheries management, including in the protection of VMEs. There will be opportunities for the sharing of best practice between NAFO and other RFMOs.

Furthermore, it is essential that cooperation happens between the different regional bodies that operate in a single geographic area. These bodies may have the competence to manage different resources or achieve different outcomes and we need to work together to collectively manage the resources we all rely on, moving from managing individual species to a broader ecosystems-based approach. The Memorandum of Understanding between NEAFC and OSPAR is a good example of cooperation between two regional organisations with different remits. Further to this, the UK was pleased to see progress on collaboration between IOTC and the International Whaling Commission, the Southern Indian Ocean Fisheries Agreement and the Overseas Fishery Cooperation Foundation of Japan this year.

Ensuring strong ocean governance worldwide and cooperation on shared stocks will be essential to achieving resilient fisheries. We therefore encourage all parties to engage constructively at multiple levels. Within RFMOs, parties must attend willing to develop solutions to achieve sustainable fisheries. At the regional level, we encourage organisations with overlapping geographical remits or simply shared interests, to consider how they can effectively collaborate and take steps to formalise and further their collaboration. Finally, for those areas of the ocean where the absence of any meaningful management and conservation measures means unregulated activity can continue unchecked, we need to consider how best to ensure more sustainable approaches.

#### World Trade Organisation

The UK welcomes the agreement reached at the 12th World Trade Organisation Ministerial Conference (MC-12) in June 2022 to discipline key forms of harmful fisheries subsidies.

This is the first multilateral WTO agreement focused explicitly on trade and sustainability and will help improve the health of the world's Ocean and all those who depend on them.

We encourage all members to prioritise ratifying and implementing the Agreements as soon as possible, alongside two thirds of the WTO membership, so that the agreed disciplines can enter into force. We recognise that continued, urgent efforts are needed to prohibit harmful fisheries subsidies that contribute to overfishing and encourage members to work constructively to deliver further disciplines on overfishing and overcapacity by the next ministerial (MC-13). Fully delivering UN SDG14.6 would contribute to more sustainable global fishing and improve the health of stocks.

#### Informal Consultations of States Parties to the United Nations Fish Stocks Agreement

The UK valued FAO's engagement and contribution to the discussion on the ecosystem- based approach to fisheries management at the Informal Consultations of the States Parties of the United Nations Fish Stocks Agreement in May. We believe cooperation and the sharing of expertise between the FAO and other bodies, including within the UN, is important and were glad to see FAO joining panel discussions and holding a side event at this year's event. In particular, we think applying the ecosystem approach to fisheries management will become increasingly important for our ambition to address biodiversity loss and climate change.

#### Safety at sea

The UK is fully committed to the welfare of all seafarers and fishermen regardless of their nationality. We will support effective legislation addressing seafarer welfare through minimum standards for health, safety, and living and working conditions, through our membership of the International Labour Organization and the International Maritime Organization. We ratified ILO 188 'Working in Fishing Convention' in 2019 and would encourage all countries to do so to improve effectiveness globally.

We also acknowledge that the Cape Town Agreement is an integral agreement in ensuring the protection of the safety of crews and observers and ultimately provides a level playing field for the fishing industry. The UK intends to ratify the Cape Town Agreement in 2023.

#### UN Ocean Conference

The UK was pleased to attend the UN Ocean Conference 2022 and we would like to extend our thanks again to the governments of Portugal and Kenya as co-hosts. The UK valued the opportunity to engage across multiple global ocean issues and took an active role in discussions.

The Conference was a valuable platform for the UK to announce a suite of ocean initiatives to protect the global marine environment, marking a significant step forward in our mission to protect at least 30% of the global ocean by 2030. In particular, the UN Ocean Conference provided a significant opportunity to highlight issues we collectively need to address within the fisheries context including the tackling of Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing. The UK alongside the US, Canada and Iceland launched the IUU Fishing Action Alliance (IUU-AA). The IUU-AA brings together a collection of states and non-state actors committed to tackling IUU fishing in order to deliver tangible progress in tackling IUU fishing while complementing the efforts within FAO.

## C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat welcomes the comments provided by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The Secretariat takes note of the UK encouragement to FAO to continue promoting fisheries and aquaculture governance through cooperation with regional fishery management organizations (RFMOs) and global organization as WTO where it was duly noted the welcome to the Agreement on Fisheries Subsidies reached in June 2022 at the 12<sup>th</sup> Ministerial Conference.

Regarding the new WTO Fisheries Subsidies Agreement, the Secretariat wishes to inform of the envisaged role of FAO to support its implementation.

The Secretariat welcomes the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland's support for regional fisheries management organizations (RFMOs), notably NAFO, NEAFC, ICCAT, and IOTC, and its consideration of regional cross-sector collaboration.

Regarding cross-sector cooperation, the Secretariat is pleased to note the continuous relationship between FAO, the CBD Secretariat, and UNEP within the Sustainable Ocean Initiative (SOI) Global Dialogue with Regional Seas Organizations and Regional Fisheries Bodies. The Secretariat acknowledges the United Kingdom's appreciation for FAO's contribution to the Informal Consultations of States Parties to the United Nations Fish Stocks Agreement and the outcome of the United Nations Ocean Conference hosted by Portugal and Kenya.

The Secretariat acknowledges the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland's commitment to promoting the welfare of fishers and implementing the ILO 188 "Working in Fishing Convention" and welcomes its plan to ratify the IMO Cape Town Agreement. In light of these commitments and the fact that most accidents and fatalities in fisheries occur in small-scale fisheries, which are inadequately covered by the current IMO and ILO conventions, the Secretariat would welcome the support of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for FAO's Fishing safety programme, which has trained thousands of small-scale fishers through a train-the-trainer approach over the past few years (<https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/en/>).

## D – TRANSLATION OF THE COMMENT

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)

El Reino Unido se complace en ver que se está trabajando para avanzar hacia la gestión sostenible de la pesca. Se han logrado avances dentro de las OROP para acordar medidas de ordenación pesquera más sostenibles, así como en otros foros, como la Organización Mundial del Comercio (OMC), donde el Reino Unido acoge con satisfacción el acuerdo alcanzado en la 12ª Conferencia Ministerial (OMC). Este progreso es esencial para mejorar el estado de la pesca mundial. El Reino Unido acoge con satisfacción los continuos esfuerzos de la FAO para desarrollar y fortalecer la gobernanza de la pesca y la acuicultura a través de un enfoque de colaboración con las organizaciones mundiales y regionales pertinentes.

#### Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera

El Reino Unido es parte contratante de la Comisión de Pesca del Atlántico Nororiental (CPANE), la Organización de Pesca del Atlántico Noroeste (NAFO), la Organización para la Conservación del Salmón del Atlántico Norte (NASCO), la Comisión Internacional para la Conservación de túnidos (ICCAT) y la Comisión del Atún del Océano Índico (IOTC).

El Reino Unido apoya la cooperación y colaboración continuas a nivel regional, y queremos ver una gestión eficaz y sostenible de las pesquerías en todas las partes de nuestro océano. Las OROP juegan un papel clave en esto y queremos ver a todas las partes sentarse a la mesa con ideas y soluciones, participando de manera efectiva en estos foros vitales. El éxito en la toma de decisiones entre las OROP es variable. Por ejemplo, el Reino Unido celebró que, tras un par de años de difíciles negociaciones, las partes de ICCAT pudieran acordar una medida eficaz para el marrajo del Atlántico norte. Ahora es importante que las partes de ICCAT realicen esfuerzos concertados para acordar medidas sólidas para todos los stocks clave de ICCAT. El Reino Unido se mostró complacido de que la IOTC pudiera acordar medidas importantes sobre el cambio climático, el atún de ojo grande, el transbordo y el programa de observadores regionales, pero estaba muy decepcionado de que las partes no pudieran acordar una nueva medida para gestionar de forma sostenible el atún de aleta amarilla, entre otras poblaciones. También esperamos que las partes pronto puedan llegar a un acuerdo sobre una nueva medida para la gestión sostenible de los dispositivos para la agrupación de peces.

La cooperación dentro de las OROP también es esencial para mejorar la gestión pesquera y pasar a un enfoque más holístico, considerando todo el ecosistema, tanto para abordar la pérdida de biodiversidad como para considerar los efectos del cambio climático. El Reino Unido apoya el trabajo que NAFO está realizando en el desarrollo de su hoja de ruta de ecosistemas y la implementación de un enfoque de ecosistemas para la gestión pesquera, incluida la protección de los EMV. Habrá oportunidades para compartir las mejores prácticas entre la NAFO y otras OROP.

Además, es fundamental que la cooperación se produzca entre los diferentes organismos regionales que operan en una misma área geográfica. Estos organismos pueden tener la competencia para gestionar diferentes recursos o lograr diferentes resultados y debemos trabajar juntos para gestionar colectivamente los recursos de los que todos dependemos, pasando de la gestión de especies individuales a un enfoque más amplio basado en los ecosistemas. El Memorando de Entendimiento entre NEAFC y OSPAR es un buen ejemplo de cooperación entre dos organizaciones regionales con competencias diferentes. Además de esto, el Reino Unido se complació en ver el progreso en la colaboración entre la IOTC y la Comisión Ballenera Internacional, el Acuerdo de Pesca del Océano Índico Meridional y la Fundación de Cooperación Pesquera en el Extranjero de Japón este año.

Garantizar una gobernanza sólida de los océanos en todo el mundo y la cooperación sobre las poblaciones compartidas será esencial para lograr una pesca resiliente. Por lo tanto, alentamos a todas las partes a participar constructivamente en múltiples niveles. Dentro de las OROP, las partes deben asistir dispuestas a desarrollar soluciones para lograr pesquerías sostenibles. A nivel regional, alentamos a las organizaciones con competencias geográficas superpuestas o simplemente intereses compartidos, a considerar cómo pueden colaborar de manera efectiva y tomar medidas para formalizar y promover su colaboración. Finalmente, para aquellas áreas del océano donde la ausencia de medidas significativas de gestión y conservación significa que la actividad no regulada puede continuar sin control, debemos considerar la mejor manera de garantizar enfoques más sostenibles.

#### Organización Mundial de Comercio

El Reino Unido acoge con satisfacción el acuerdo alcanzado en la 12ª Conferencia Ministerial de la Organización Mundial del Comercio (MC-12) en junio de 2022 para regular las formas clave de subsidios pesqueros perjudiciales.

Este es el primer acuerdo multilateral de la OMC centrado explícitamente en el comercio y la sostenibilidad y ayudará a mejorar la salud de los océanos del mundo y de todos aquellos que dependen de ellos.

Alentamos a todos los miembros a priorizar la ratificación e implementación de los Acuerdos lo antes posible, junto con dos tercios de los miembros de la OMC, para que las disciplinas acordadas puedan entrar en vigor. Reconocemos que se necesitan esfuerzos continuos y urgentes para prohibir los subsidios pesqueros dañinos que contribuyen a la sobrepesca y alentamos a los miembros a trabajar constructivamente para entregar más disciplinas sobre la sobrepesca y la sobrecapacidad para la próxima reunión ministerial (MC-13). Cumplir plenamente con el ODS 14.6 de la ONU contribuiría a una pesca mundial más sostenible y mejoraría la salud de las poblaciones.

#### Consultas informales de los Estados Miembros en el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces

El Reino Unido valoró el compromiso y la contribución de la FAO a la discusión sobre el enfoque basado en el ecosistema para la ordenación pesquera en las Consultas informales de los Estados Miembros del Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces en mayo. Creemos que la cooperación y el intercambio de conocimientos entre la FAO y otros organismos, incluso dentro de las Naciones Unidas, es importante y nos alegró ver que la FAO se uniera a los paneles de discusión y celebrara un evento paralelo en el evento de este año. En particular, creemos que aplicar el enfoque ecosistémico a la gestión pesquera será cada vez más importante para nuestra ambición de abordar la pérdida de biodiversidad y el cambio climático.

#### Seguridad en el mar

El Reino Unido está totalmente comprometido con el bienestar de todos los marinos y pescadores, independientemente de su nacionalidad. Apoyaremos una legislación eficaz que aborde el bienestar de la gente de mar a través de estándares mínimos de salud, seguridad y condiciones de vida y de trabajo, a través de nuestra membresía en la Organización Internacional del Trabajo y la Organización Marítima Internacional. Ratificamos el 'Convenio sobre el trabajo en la pesca' de la OIT 188 en 2019 y alentamos a todos los países a hacerlo para mejorar la eficacia a nivel mundial.

También reconocemos que el Acuerdo de Ciudad del Cabo es un acuerdo integral para garantizar la protección de la seguridad de las tripulaciones y los observadores y, en última instancia, proporciona igualdad de condiciones para la industria pesquera. El Reino Unido tiene la intención de ratificar el Acuerdo de Ciudad del Cabo en 2023.

#### Conferencia de la ONU sobre los océanos

El Reino Unido tuvo el placer de asistir a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos de 2022 y nos gustaría extender nuestro agradecimiento nuevamente a los gobiernos de Portugal y Kenia como coanfitriones. El Reino Unido valoró la oportunidad de participar en múltiples temas oceánicos globales y asumió un papel activo en las discusiones.

La Conferencia fue una plataforma valiosa para que el Reino Unido anunciara un conjunto de iniciativas oceánicas para proteger el medio ambiente marino mundial, lo que marcó un importante paso adelante en nuestra misión de proteger al menos el 30 % de los océanos mundiales para 2030. En particular, la conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos brindó una oportunidad importante para resaltar los problemas que debemos abordar colectivamente dentro del contexto de la pesca, incluida la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR). El Reino Unido, junto con EE. UU., Canadá e Islandia, lanzaron la Alianza de Acción para la Pesca INDNR (IUU-AA). El IUU-AA reúne a una colección de actores estatales y no estatales comprometidos con la lucha contra la pesca INDNR con el fin de lograr avances tangibles en la lucha contra la pesca INDNR y, al mismo tiempo, complementar los esfuerzos dentro de la FAO.

Le Royaume-Uni se réjouit de voir que des travaux sont entrepris pour progresser vers une gestion durable des pêches. Des progrès ont été réalisés au sein des ORGP pour convenir de mesures de gestion des pêches plus durables ainsi qu'au sein d'autres instances, telles que l'Organisation mondiale du commerce (OMC), où le Royaume-Uni se félicite de l'accord conclu lors de la 12<sup>ème</sup> Conférence ministérielle (OMC). Ces progrès sont essentiels pour améliorer l'état de la pêche dans le monde. Le Royaume-Uni salue les efforts continus de la FAO pour développer et renforcer la gouvernance des pêches et de l'aquaculture grâce à une approche collaborative avec les organisations mondiales et régionales concernées.

#### Organisations régionales de gestion des pêches

Le Royaume-Uni est une partie contractante de la Commission des pêches de l'Atlantique du Nord-Est (CPANE), de l'Organisation des pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest (OPANO), de l'Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique Nord (OCSAN), de la Commission internationale pour la conservation de l'Atlantique thonidés (ICCAT) et la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI).

Le Royaume-Uni soutient la coopération et la collaboration continues au niveau régional, et nous voulons voir une gestion efficace et durable de la pêche dans toutes les parties de notre océan. Les ORGP jouent un rôle clé à cet égard et nous voulons voir toutes les parties venir à la table avec des idées et des solutions, s'engager efficacement dans ces forums vitaux. Le succès dans la prise de décisions entre les ORGP est variable. Par exemple, le Royaume-Uni s'est félicité qu'après quelques années de négociations difficiles, les parties à l'ICCAT aient pu convenir d'une mesure efficace pour le requin-taupe bleu de l'Atlantique Nord. Il est important maintenant que les parties à l'ICCAT déploient des efforts concertés pour convenir de mesures solides pour tous les stocks clés de l'ICCAT. Le Royaume-Uni s'est félicité que la CTOI ait pu convenir de mesures importantes sur le changement climatique, le thon obèse, le transbordement et le programme régional d'observateurs, mais a été très déçu que les parties n'aient pas pu convenir d'une nouvelle mesure pour gérer durablement l'albacore, entre autres stocks. Nous espérons également que les parties seront bientôt en mesure de parvenir à un accord sur une nouvelle mesure pour la gestion durable des dispositifs de concentration de poissons.

La coopération au sein des ORGP est également essentielle pour améliorer la gestion des pêches et passer à une approche plus holistique, prenant en compte l'ensemble de l'écosystème, pour à la fois lutter contre la perte de biodiversité et prendre en compte les effets du changement climatique. Le Royaume-Uni soutient le travail entrepris par l'OPANO dans le développement de sa feuille de route écosystémique et la mise en œuvre d'une approche écosystémique de la gestion des pêches, y compris dans la protection des écosystèmes marins vulnérables (VME). Il y aura des opportunités de partage des meilleures pratiques entre l'OPANO et d'autres ORGP.

De plus, il est essentiel que la coopération ait lieu entre les différents organismes régionaux qui opèrent dans une même zone géographique. Ces organismes peuvent avoir la compétence de gérer différentes ressources ou d'obtenir des résultats différents et nous devons travailler ensemble pour gérer collectivement les ressources dont nous dépendons tous, en passant de la gestion des espèces individuelles à une approche plus large basée sur les écosystèmes. Le protocole d'accord entre la NEAFC et OSPAR est un bon exemple de coopération entre deux organisations régionales aux attributions différentes. De plus, le Royaume-Uni s'est félicité de constater cette année des progrès dans la collaboration entre la CTOI et la Commission baleinière internationale, l'Accord sur les pêches du sud de l'océan Indien et l'Overseas Fishery Cooperation Foundation du Japon.

Garantir une gouvernance solide des océans dans le monde et une coopération sur les stocks partagés seront essentiels pour parvenir à une pêche résiliente. Nous encourageons donc toutes les parties à s'engager de manière constructive à plusieurs niveaux. Au sein des ORGP, les parties doivent être prêtes à développer des solutions pour parvenir à une pêche durable. Au niveau régional, nous encourageons les organisations dont les attributions géographiques se chevauchent ou simplement les intérêts partagés, à réfléchir à la manière dont elles peuvent collaborer efficacement et à prendre des mesures pour formaliser et approfondir leur collaboration. Enfin, pour les zones de l'océan où l'absence de mesures de gestion et de conservation significatives signifie que des activités non réglementées peuvent se poursuivre sans contrôle, nous devons réfléchir à la meilleure façon de garantir des approches plus durables.

#### Organisation mondiale du commerce

Le Royaume-Uni se félicite de l'accord conclu lors de la 12<sup>ème</sup> conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (MC-12) en juin 2022 pour réglementer les principales formes de subventions à la pêche préjudiciables.

Il s'agit du premier accord multilatéral de l'OMC axé explicitement sur le commerce et la durabilité et contribuera à améliorer la santé de l'océan mondial et de tous ceux qui en dépendent.

Nous encourageons tous les membres à donner la priorité à la ratification et à la mise en œuvre des accords dès que possible, aux côtés des deux tiers des membres de l'OMC, afin que les disciplines convenues puissent entrer en vigueur. Nous reconnaissons que des efforts continus et urgents sont nécessaires pour interdire les subventions à la pêche nuisibles qui contribuent à la surpêche et encourageons les membres à travailler de manière constructive pour mettre en place de nouvelles mesures sur la surpêche et la surcapacité d'ici la prochaine réunion ministérielle (MC-13). La réalisation intégrale de l'ODD14.6 des Nations Unies contribuerait à une pêche mondiale plus durable et améliorerait la santé des stocks.

#### Consultations informelles des États parties à l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons

Le Royaume-Uni a apprécié l'engagement et la contribution de la FAO au débat sur l'approche écosystémique de la gestion des pêches lors des consultations informelles des États parties à l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons en mai. Nous pensons que la coopération et le partage d'expertise entre la FAO et d'autres organes, y compris au sein des Nations Unies, sont importants et nous sommes heureux de voir la FAO se joindre aux tables rondes et organiser un événement parallèle à l'événement de cette année. En particulier, nous pensons que l'application de l'approche écosystémique à la gestion des pêches deviendra de plus en plus importante pour notre ambition de lutter contre la perte de biodiversité et le changement climatique.

#### Sécurité en mer

Le Royaume-Uni est pleinement attaché au bien-être de tous les marins et pêcheurs, quelle que soit leur nationalité. Nous soutiendrons une législation efficace traitant du bien-être des gens de mer par le biais de normes minimales en matière de santé, de sécurité et de conditions de vie et de travail, grâce à notre adhésion à l'Organisation internationale du travail et à l'Organisation maritime internationale. Nous avons ratifié la convention 188 de l'OIT sur le travail dans la pêche en 2019 et encourageons tous les pays à le faire pour améliorer l'efficacité à l'échelle mondiale.

Nous reconnaissons également que l'Accord du Cap est un accord intégral pour assurer la protection de la sécurité des équipages et des observateurs et fournit en fin de compte des règles du jeu équitables pour l'industrie de la pêche. Le Royaume-Uni a l'intention de ratifier l'accord du Cap en 2023.

#### Conférence des Nations Unies sur les océans

Le Royaume-Uni a eu le plaisir d'assister à la Conférence des Nations Unies sur les océans 2022 et nous tenons à remercier à nouveau les gouvernements du Portugal et du Kenya en tant que co-organisateurs. Le Royaume-Uni a apprécié l'opportunité de s'engager sur de multiples questions océaniques mondiales et a joué un rôle actif dans les discussions.

La conférence a été une plate-forme précieuse pour le Royaume-Uni pour annoncer une série d'initiatives océaniques visant à protéger l'environnement marin mondial, marquant une étape importante dans notre mission de protéger au moins 30 % de l'océan mondial d'ici 2030. En particulier, la conférence de l'ONU sur l'Océan a fourni une occasion importante de mettre en évidence les problèmes que nous devons aborder collectivement dans le contexte de la pêche, notamment la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR). Le Royaume-Uni, aux côtés des États-Unis, du Canada et de l'Islande, a lancé l'IUU Fishing Action Alliance (IUU-AA). L'INN-AA rassemble un ensemble d'acteurs étatiques et non étatiques engagés dans la lutte contre la pêche INDNR afin de réaliser des progrès tangibles dans la lutte contre la pêche INDNR tout en complétant les efforts déployés au sein de la FAO.

يسر المملكة المتحدة أن ترى العمل الجاري لإحراز تقدم نحو الإدارة المستدامة لمصايد الأسماك. تم إحراز تقدم داخل المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك للاتفاق على تدابير أكثر استدامة لإدارة مصايد الأسماك وكذلك داخل المنتديات الأخرى، مثل منظمة التجارة العالمية حيث ترحب المملكة المتحدة بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في المؤتمر الوزاري الثاني عشر. هذا التقدم ضروري لتحسين حالة مصايد الأسماك في العالم. وترحب المملكة المتحدة بجهود منظمة الأغذية والزراعة المستمرة لتطوير وتعزيز إدارة مصايد الأسماك وتربيبة الأحياء المائية من خلال نهج تعاوني مع المنظمات العالمية والإقليمية ذات الصلة.

#### المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك

المملكة المتحدة طرف متعاقد وتشارك بشكل استباقي في هيئة مصايد أسماك شمال شرق الأطلسي، ومنظمة مصائد أسماك شمال غرب الأطلسي، ومنظمة صيانة أسماك السلمون في شمال الأطلسي، والهيئة الدولية لصون أسماك التونة في المحيط الأطلسي وهيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي.

تدعم المملكة المتحدة استمرار التعاون والتعاقد على المستوى الإقليمي، ونريد أن نرى إدارة فعالة ومستدامة لمصايد الأسماك في جميع أنحاء محيطنا. تلعب المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك دورًا رئيسيًا في هذا الأمر، ونريد أن نرى جميع الأطراف تأتي إلى طاولة المفاوضات بأفكار وحلول، وتشارك بفعالية في هذه المنتديات الحيوية. النجاح في التوصل إلى القرارات عبر المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك متغير. على سبيل المثال، رحبت المملكة المتحدة، بعد عامين من المفاوضات الصعبة، بأن أطراف اللجنة الدولية لحفظ أسماك التونة في المحيط الأطلسي تمكنت من الاتفاق على إجراء فعال لقرش ماكو قصير الزعانف في شمال المحيط الأطلسي. من المهم الآن أن تبذل أطراف الهيئة الدولية لصون أسماك التونة في المحيط الأطلسي جهودًا متضافرة للاتفاق على تدابير قوية لجميع مخزونات الهيئة الدولية لصون أسماك التونة في المحيط الأطلسي الرئيسية. كان من دواعي سرور المملكة المتحدة أن هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي تمكنت من الاتفاق على تدابير مهمة بشأن تغير المناخ، وسماك التونة الكبيرة، والمسافنة، وخطة المراقبة الإقليمية، لكنها شعرت بخيبة أمل كبيرة لأن الأطراف لم تتمكن من الاتفاق على إجراء جديد لإدارة التونة ذات الزعانف الصفراء على نحو مستدام، من بين الأسهم الأخرى. ونأمل أيضًا أن تتمكن الأطراف قريبًا من التوصل إلى اتفاق بشأن إجراء جديد للإدارة المستدامة لأجهزة تجميع الأسماك.

يعد التعاون داخل المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك ضروريًا أيضًا لتحسين إدارة مصايد الأسماك والانتقال إلى نهج أكثر شمولية، مع مراعاة النظام البيئي بأكمله، لمعالجة فقدان التنوع البيولوجي والنظر في آثار تغير المناخ. تدعم المملكة المتحدة العمل الذي تقوم به منظمة مصائد أسماك شمال غرب الأطلسي في تطوير خارطة طريق النظام الإيكولوجي وتنفيذ نهج النظم الإيكولوجية لإدارة مصايد الأسماك، بما في ذلك حماية النظم الإيكولوجية البحرية الهشة. وستكون هناك فرص لتقاسم أفضل الممارسات بين منظمة مصائد أسماك شمال غرب الأطلسي والمنظمات الإقليمية الأخرى لإدارة مصائد الأسماك.

علاوة على ذلك، من الضروري أن يحدث التعاون بين الهيئات الإقليمية المختلفة التي تعمل في منطقة جغرافية واحدة. قد تتمتع هذه الهيئات بالكفاءة لإدارة الموارد المختلفة أو تحقيق نتائج مختلفة ونحن بحاجة إلى العمل معًا لإدارة الموارد التي نعتمد عليها جميعًا بشكل جماعي، والانتقال من إدارة الأنواع الفردية إلى نهج أوسع قائم على النظم البيئية. مذكرة التفاهم بين لجنة مصائد الأسماك في شمال شرق المحيط الأطلسي ولجنة حماية البيئة البحرية لشمال شرق المحيط الأطلسي هي مثال جيد للتعاون بين منطقتين إقليميتين لهما اختصاصات مختلفة. علاوة على ذلك، كان من دواعي سرور المملكة المتحدة أن ترى تقدمًا في التعاون بين هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي واللجنة الدولية لصيد الحيتان، واتفاقية مصايد الأسماك في جنوب المحيط الهندي ومؤسسة التعاون في مجال مصايد الأسماك لما وراء البحار في اليابان هذا العام.

سيكون ضمان إدارة قوية للمحيطات في جميع أنحاء العالم والتعاون بشأن الأرصد المشتركة ضروريين لتحقيق مصايد الأسماك القادرة على الصمود. لذلك نشجع جميع الأطراف على المشاركة البناءة على مستويات متعددة. داخل المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، يجب أن تحضر الأطراف استعدادًا لتطوير حلول لتحقيق مصايد الأسماك المستدامة. على المستوى الإقليمي، نشجع المنظمات ذات الاختصاصات الجغرافية المتداخلة أو المصالح المشتركة ببساطة، على التفكير في كيفية التعاون الفعال واتخاذ الخطوات لإضفاء الطابع الرسمي على تعاونهم وتعزيزه. أخيرًا، بالنسبة لمناطق المحيط حيث يعني غياب الإدارة الفعالة وتدابير الحفظ أن أنشطة غير منظمة يمكن أن تستمر دون رادع، نحتاج إلى التفكير في أفضل السبل لضمان اتباع نهج أكثر استدامة.

#### منظمة التجارة العالمية

ترحب المملكة المتحدة بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في المؤتمر الوزاري الثاني عشر لمنظمة التجارة العالمية في يونيو/حزيران 2022 لتنظيم الأشكال الرئيسية للإعانات الضارة لمصايد الأسماك.

هذه هي أول اتفاقية متعددة الأطراف لمنظمة التجارة العالمية تركز صراحة على التجارة والاستدامة وستساعد في تحسين صحة المحيطات في العالم وجميع من يعتمدون عليها.

نشجع جميع الأعضاء على إعطاء الأولوية للتصديق على الاتفاقيات وتنفيذها في أقرب وقت ممكن، جنبًا إلى جنب مع ثلثي أعضاء منظمة التجارة العالمية، حتى تدخل الضوابط المتفق عليها حيز التنفيذ. نحن ندرك أن هناك حاجة لجهود متواصلة وعاجلة لحظر الدعم الضار لمصايد الأسماك والذي يساهم في الإفراط في الصيد ونشجع الأعضاء على العمل بشكل بناء لتقديم المزيد من الضوابط بشأن الصيد الجائر والقدرة المفرطة من قبل المؤتمر الوزاري المقبل. سيساهم تحقيق الهدف 14-6 من أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة في زيادة استدامة مصايد الأسماك العالمية وتحسين صحة الأرصد.

#### المشاورات غير الرسمية للدول الأطراف في اتفاق الأمم المتحدة للأرصد السمكية

أعربت المملكة المتحدة عن تقديرها لمشاركة منظمة الأغذية والزراعة ومساهماتها في مناقشة النهج القائم على النظام الإيكولوجي لإدارة مصايد الأسماك في المشاورات غير الرسمية للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة للأرصد السمكية في مايو/أيار. نعتقد أن التعاون وتبادل الخبرات بين منظمة الأغذية والزراعة والهيئات الأخرى، بما في ذلك داخل الأمم المتحدة، أمر مهم ويسعدنا أن نرى منظمة الأغذية والزراعة تنضم إلى مناقشات الفريق وعقد حدث جانبي في حدث هذا العام. على وجه الخصوص، نعتقد أن تطبيق نهج النظام الإيكولوجي على إدارة مصايد الأسماك سيصبح ذا أهمية متزايدة لظموحنا لمعالجة فقدان التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

#### الأمان في البحر

المملكة المتحدة ملتزمة تمامًا برفاهية جميع البحارة والصيادين بغض النظر عن جنسيتهم. سندعم التشريعات الفعالة التي تتناول رعاية البحارة من خلال الحد الأدنى من معايير الصحة والسلامة وظروف المعيشة والعمل، من خلال عضويتنا في منظمة العمل الدولية والمنظمة البحرية الدولية. صادقتنا على اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 188 بشأن "العمل في صيد الأسماك" في عام 2019 وسنشجع جميع البلدان على القيام بذلك لتحسين الفعالية على الصعيد العالمي.

ونقر أيضًا بأن اتفاقية كيب تاون هي اتفاقية متكاملة في ضمان حماية سلامة الأطقم والمراقبين وتوفير في النهاية مجالًا متكافئًا لصناعة صيد الأسماك. تعتزم المملكة المتحدة التصديق على اتفاقية كيب تاون في عام 2023.

#### مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات

كان من دواعي سرور المملكة المتحدة حضور مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات 2022 ونود أن نتقدم بالشكر مرة أخرى لحكومتنا البرتغال وكينيا بصفتهم مضيفين مشاركين. وقّمت المملكة المتحدة الفرصة للمشاركة عبر العديد من قضايا المحيطات العالمية واضطلعت بدور نشط في المناقشات.

كان المؤتمر منصة قيمة للمملكة المتحدة للإعلان عن مجموعة من مبادرات المحيطات لحماية البيئة البحرية العالمية، مما يمثل خطوة مهمة إلى الأمام في مهمتنا لحماية 30% على الأقل من المحيط العالمي بحلول عام 2030. على وجه الخصوص، قدم مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات فرصة كبيرة لتسليط الضوء على القضايا التي نحتاج لمعالجتها بشكل جماعي في سياق مصائد الأسماك بما في ذلك معالجة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. أطلقت المملكة المتحدة إلى جانب الولايات المتحدة وكندا وأيسلندا تحالف عمل الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. تجمع اتفاقية الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم بين مجموعة من الدول والجهات الفاعلة غير الحكومية الملتزمة بمعالجة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم من أجل تحقيق تقدم ملموس في معالجة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم مع استكمال الجهود داخل منظمة الأغذية والزراعة.

英国很高兴地看到工作正向可持续渔业管理方向推进并取得进展。在区域渔业管理组织内部已经取得了进展，议定了更多的可持续渔业管理措施，并在世贸组织等其他论坛上取得了进展，英国对第12届部长级会议达成的协定表示欢迎。这些进展对于改进世界渔业状况至关重要。英国欢迎粮农组织继续努力，通过与相关全球和区域组织合作，发展和加强渔业和水产养殖治理。

### 区域渔业管理组织

英国是东北大西洋渔业委员会、西北大西洋渔业组织、北大西洋鲑鱼养护组织、国际大西洋金枪鱼保护委员会和印度洋金枪鱼委员会的成员国，并积极参与其中。

英国支持在区域层面上持续合作与协作，我们希望看到在我们海洋的所有区域对渔业进行有效和可持续的管理。区域渔业管理组织在这方面发挥着关键作用，我们希望看到各方提出想法和解决方案，有效参与这些重要论坛。各个区域渔业管理组织在达成决策方面的成就是不同的。例如，英国欢迎在经过几年艰难谈判后，国际大西洋金枪鱼保护委员会各方能够就北大西洋短鳍鲭鱼的有效措施达成一致。重要的是，国际大西洋金枪鱼保护委员会成员齐心协力，为其所有关键种群议定强有力的措施。英国很高兴印度洋金枪鱼委员会能够就气候变化、大眼金枪鱼、转运和区域观察员计划等重要措施达成一致，但对各方未能就可持续管理黄鳍金枪鱼和其他种群的新措施达成一致感到非常失望。我们也希望缔约方能够很快就可持续管理集鱼设备的新措施达成协定。

区域渔业管理组织之间的合作对于改善渔业管理和转向更整体的方法也至关重要，考虑整个生态系统，同时解决生物多样性丧失问题和考虑气候变化的影响。英国支持西北大西洋渔业组织在制定生态系统路线图和实施渔业管理的生态系统方法方面正在开展的工作，包括在保护脆弱海洋生态系统。西北大西洋渔业组织和其他区域渔业管理组织之间将有机会分享最佳做法。

此外，在单一地理区域内运作的不同区域机构之间开展合作至关重要。这些机构可能有能力管理不同的资源或取得不同的成果，但我们需要共同努力，共同管理我们所依赖的资源，从管理单个物种向更广泛的基于生态系统的方法转变。东北大西洋渔业委员会和《保护东北大西洋海洋环境公约》之间的谅解备忘录是两个具有不同职权范围的区域组织之间合作的一个很好的例子。此外，英国很高兴看到今年印度洋金枪鱼委员会与国际捕鲸委员会、南印度洋渔业协定和日本海外渔业合作基金会之间的合作取得了进展。

确保全球范围内强有力的海洋治理和对共享渔业种群的合作对于实现有韧性的渔业至关重要。因此，我们鼓励各方在多个层面建设性地参与进来。在区域渔业管理组织内，各方必须愿意参与制定解决方案以实现可持续渔业。在区域层面，我们鼓励具有重叠地域范围或仅具有共同利益的组织考虑如何进行有效合作，并采取使合作正式化并进一步发展。最后，对于那些缺乏任何有意义的管理和保护措施，也即不受管制的活动的可以继续不受限制的哪些海洋区域，我们需要考虑如何更好地确保采用更可持续的方法。

### 世贸组织

英国欢迎在2022年6月举行的第12届世界贸易组织部长级会议上达成的协定，以规范有害渔业补贴的主要形式。

这是世贸组织第一个明确关注贸易和可持续性的多边协议，将有助于改善世界海洋和所有依赖海洋的人们的健康。

我们鼓励所有成员尽快优先批准和实施这些协定，与世贸组织三分之二的成员一道，使得议定的纪律能够生效。我们认识到，需要继续采取紧急措施，禁止助长过度捕捞的有害渔业补贴，并鼓励各成员建设性地开展工作，以便在下届部长级会议前进一步制定有关过度捕捞和产能过剩问题的纪律。全面实现联合国可持续发展目标14.6将有助于实现更加可持续的全球渔业，并改善种群的健康状况。

### 《联合国鱼类种群协定》缔约国的非正式磋商

英国重视粮农组织在5月举行的《联合国鱼类种群协定缔约国》非正式磋商会议上，对基于生态系统的渔业管理方法讨论的参与和贡献。我们认为，粮农组织与包括联合国内机构在内的其他机构之间的合作和专业知识共享非常重要，我们很高兴看到粮农组织参加小组讨论并在今年的

活动中举办了一次会边活动。特别是，我们认为将生态系统方法应用于渔业管理对于解决生物多样性丧失和气候变化问题的宏伟目标将变得越来越重要。

#### 海上安全

英国完全致力于所有海员和渔民的福利，无论其国籍是什么。我们将通过我们作为国际劳工组织和国际海事组织成员的身份，支持通过设立健康、安全、生活和工作条件的最低标准来解决海员福利问题的有效立法。我们于2019年批准了国际劳工组织第188号《渔业工作公约》，并将鼓励所有国家这样做，提高全球效率。

我们同时承认，《开普敦协议》是保护船员和观察员安全的不可或缺的协议，并将最终为渔业提供了一个公平的竞争环境。英国打算在2023年批准《开普敦协定》。

#### 联合国海洋会议

英国很高兴出席2022年联合国海洋会议，我们要再次感谢作为联合主办方的葡萄牙和肯尼亚政府。英国重视这次参与多个全球海洋问题讨论的机会，并在讨论中发挥了积极作用。

这次会议是一个宝贵的平台，英国宣布了一系列保护全球海洋环境的海洋倡议，这标志着我们为在2030年之前实现保护至少30%的全球海洋这一使命上迈出了重要一步。特别是联合国海洋会议提供了一个重要的机会来强调我们在渔业方面共同需要解决的问题，包括非法、不报告和不管制捕鱼问题。

英国与美国、加拿大和冰岛一起发起建立非法、不报告、不管制捕鱼行动联盟。非法、不报告、不管制捕鱼行动联盟汇集了一批致力于解决非法、不报告、不管制捕鱼问题的国家和非国家行为者，以便在应对非法、不报告、不管制捕鱼方面取得切实进展，同时补充粮农组织内部的工作。

Великобритания рада тому, что ведется работа по достижению устойчивого управления рыболовством. Был достигнут прогресс в рамках РФМО по согласованию мер по более устойчивому управлению рыболовством, а также в рамках других форумов, таких как Всемирная торговая организация (ВТО), где Великобритания приветствует соглашение, достигнутое во время 12-й Конференции министров ВТО. Этот прогресс имеет важное значение для улучшения состояния мирового рыболовства. Великобритания приветствует постоянные усилия ФАО по развитию и укреплению управления рыболовством и аквакультурой на основе сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями.

#### Региональные организации по управлению рыболовством

Великобритания является договаривающейся стороной и активно участвует в деятельности Комиссии по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана (НЕАФК), Организации по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО), Организации по сохранению североатлантического лосося (НАСКО), Комиссия по индоокеанскому тунцу (ИОТК)

Великобритания поддерживает дальнейшее сотрудничество, а также сотрудничество на региональном уровне, и мы хотим видеть эффективное и устойчивое управление рыболовством во всех частях нашего океана. РФМО играют ключевую роль в этом, и мы хотим, чтобы все стороны сели за стол переговоров с идеями и решениями, эффективно участвуя в этих жизненно важных форумах. Успех в принятии решений в РФМО варьируется. Например, Великобритания приветствовала тот факт, что после нескольких лет трудных переговоров стороны ИОТК смогли согласовать эффективные меры в отношении североатлантической короткоперой акулы-мако. Сейчас важно, чтобы стороны ИОТК предприняли согласованные усилия для согласования устойчивых мер в отношении всех основных запасов ИОТК. Великобритания была довольна тем, что ИОТК смогла согласовать важные меры по изменению климата, большеглазому тунцу, перевалке и схеме региональных наблюдателей, но была разочарована тем, что стороны не смогли согласовать новую меру по устойчивому управлению желтоперым тунцом, среди прочих запасов. Мы также надеемся, что стороны смогут прийти к соглашению о повышении эффективности регулирования устройств концентрации рыбы.

Сотрудничество между РФМО также необходимо для улучшения управления рыболовством и перехода к более целостному подходу, учитывающему всю экосистему, как для решения проблемы утраты биоразнообразия, так и для учета последствий изменения климата. Великобритания поддерживает работу НАФО по разработке дорожной карты экосистем и внедрению экосистемного подхода к управлению рыболовством, в том числе по охране УМЭ. Появятся возможности для обмена передовым опытом между НАФО и другими РФМО.

Кроме того, важно, чтобы сотрудничество осуществлялось между различными региональными органами, действующими в одном географическом районе. Эти органы могут обладать компетенцией для управления различными ресурсами или достижения разных результатов, и нам необходимо работать вместе, чтобы коллективно управлять ресурсами, на которые мы все полагаемся, переходя от управления отдельными видами к более широкому подходу, основанному на экосистемах. Меморандум о взаимопонимании между НЕАФК и ОСПАР является хорошим примером сотрудничества между двумя региональными организациями с разными полномочиями. Кроме того, Великобритания была рада увидеть в этом году прогресс в сотрудничестве между ИОТК и Международная китобойная комиссия (МКК), Соглашением о рыболовстве в южной части Индийского океана и Японским фондом сотрудничества в области рыболовства за рубежом.

Обеспечение надежного управления океаном во всем мире и сотрудничество в области общих запасов будут иметь важное значение для обеспечения устойчивого рыболовства. Поэтому мы призываем все стороны к конструктивному взаимодействию на различных уровнях. В РФМО должны присутствовать стороны, желающие разработать решения для достижения устойчивого рыболовства. На региональном уровне мы призываем организации с пересекающимися географическими обязанностями или просто общими интересами подумать о том, как они могут эффективно сотрудничать, и предпринять шаги для дальнейшего развития сотрудничества. Наконец, для тех районов океана, где отсутствие каких-либо значимых мер по управлению и сохранению означает, что нерегулируемая деятельность может продолжаться беспрепятственно и нам необходимо подумать о том, как лучше всего обеспечить более устойчивые подходы.

#### Всемирная торговая организация

Великобритания приветствует соглашение, достигнутое на 12-й Конференции министров ВТО (МС-12) в июне 2022 года, о дисциплинарном взыскании основных форм субсидирования направленные на решение проблем вредоносного рыболовства.

Это первое многостороннее соглашение ВТО, непосредственно ориентированное на торговлю и устойчивость, которое поможет улучшить здоровье Мирового океана и всех тех, кто от него зависит.

Мы призываем всех членов уделить первоочередное внимание ратификации и выполнению Соглашений как можно скорее, наряду с двумя третями членов ВТО, чтобы согласованные правила могли вступить в силу. Мы признаем, что необходимы неустанные и безотлагательные усилия для запрета вредных субсидий на рыболовство, которые способствуют перелову, и призываем членов к конструктивной работе по установлению дополнительных дисциплин в отношении перелавливаемых запасов и избыточной мощности к следующей Конференции министров (МС-13). Полное выполнение ЦУР 14.6 ООН будет способствовать более устойчивому глобальному рыболовству и улучшению состояния запасов.

#### Неофициальных консультаций стран, выступающих Сторонами Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС)

Великобритания высоко оценила участие и вклад ФАО в обсуждение экосистемного подхода к управлению рыболовством на неофициальных консультациях стран участников Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам в мае. Мы считаем, что сотрудничество и обмен опытом между ФАО и другими органами, в том числе в рамках ООН, важны, и были рады видеть, что ФАО присоединилась к панельным дискуссиям и провела параллельное мероприятие на мероприятии этого года. В частности, мы считаем, что применение экосистемного подхода к управлению рыбным хозяйством будет приобретать все большее значение для решения проблемы утраты биоразнообразия и изменения климата.

#### Безопасность на море

Великобритания полностью привержена благополучию всех моряков и рыбаков, независимо от их национальности. Мы будем поддерживать эффективное законодательство, касающееся благосостояния моряков, посредством минимальных стандартов в отношении здоровья, безопасности и условий жизни и труда, благодаря нашему членству в Международной организации труда и Международной морской организации. В 2019 году мы ратифицировали Конвенцию МОТ № 188 «Работа в сфере рыболовства» и призываем все страны сделать это для повышения эффективности во всем мире.

Мы также признаем, что Кейптаунское соглашение является неотъемлемым соглашением по обеспечению безопасности экипажей и наблюдателей и, в конечном счете, обеспечивает равные условия для рыбной промышленности. Великобритания намерена ратифицировать Кейптаунское соглашение в 2023 году.

#### Конференция ООН по океану

Великобритания была рада принять участие в Конференции ООН по океану 2022 года, и мы хотели бы еще раз поблагодарить правительства Португалии и Кении как организаторов. Великобритания высоко оценила возможность участвовать в решении многочисленных глобальных проблем океана и приняла активное участие в дискуссиях.

Конференция стала ценной платформой для Великобритании, чтобы объявить о ряде океанских инициатив по защите глобальной морской среды, ознаменовав значительный шаг вперед в нашей миссии по защите не менее 30% мирового океана к 2030 году. Конференция предоставила прекрасную возможность осветить вопросы, которые нам необходимо коллективно решить в контексте рыболовства, включая борьбу с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) рыбным промыслом. Великобритания вместе с США, Канадой и Исландией создали альянс действий по борьбе с ННН-промыслом (IUU-AA). IUU-AA объединяет ряд государственных и негосударственных субъектов, приверженных борьбе с ННН-промыслом, чтобы добиться значительного прогресса в борьбе с ННН-промыслом, дополняя усилия ФАО.

## E – TRANSLATION OF THE REPLY

LANGUAGE	TEXT
<b>ENGLISH</b>	<p>(original)</p> <p>La Secretaría agradece los comentarios proporcionados por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.</p> <p>La Secretaría toma nota del aliento del Reino Unido a la FAO para que continúe promoviendo la gobernanza de la pesca y la acuicultura a través de la cooperación con las organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP) y organizaciones mundiales como la OMC, donde se señaló debidamente la bienvenida al Acuerdo sobre subvenciones a la pesca alcanzado en junio de 2022 en la 12ª Conferencia Ministerial</p> <p>Con respecto al nuevo Acuerdo sobre Subvenciones a la Pesca de la OMC, la Secretaría desea informar sobre el papel previsto de la FAO para apoyar su implementación.</p> <p>La Secretaría agradece el apoyo del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a las organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP), en particular NAFO, NEAFC, ICCAT y IOTC, y su consideración de la colaboración intersectorial regional.</p>
<b>SPANISH</b>	<p>En cuanto a la cooperación intersectorial, la Secretaría se complace en señalar la relación continua entre la FAO, la Secretaría del CDB y el PNUMA dentro del Diálogo mundial de la Iniciativa para los océanos sostenibles (SOI) con las organizaciones de mares regionales y los órganos regionales de pesca. La Secretaría reconoce el agradecimiento del Reino Unido por la contribución de la FAO a las Consultas informales de los Estados Miembros en el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre poblaciones de peces y el resultado de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los océanos organizada por Portugal y Kenia.</p> <p>La Secretaría reconoce el compromiso del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte de promover el bienestar de los pescadores e implementar el "Convenio sobre el trabajo en la pesca" de la OIT 188 y acoge con satisfacción su plan para ratificar el Acuerdo de Ciudad del Cabo de la OMI. A la luz de estos compromisos y del hecho de que la mayoría de los accidentes y muertes en la pesca ocurren en la pesca en pequeña escala, que no están cubiertas adecuadamente por los convenios actuales de la OMI y la OIT, la Secretaría agradecería el apoyo del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte para el programa de seguridad en la pesca de la FAO, que ha formado a miles de pescadores en pequeña escala mediante un enfoque de formación de formadores en los últimos años (<a href="https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/es/">https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/es/</a>)</p>

Le Secrétariat se félicite des commentaires fournis par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Le Secrétariat prend note de l'encouragement du Royaume-Uni à la FAO de continuer à promouvoir la gouvernance des pêches et de l'aquaculture par le biais de la coopération avec les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) et les organisations mondiales comme l'OMC, où il a été dûment noté l'accueil favorable à l'Accord sur les subventions à la pêche conclu en juin 2022 à la 12ème Conférence ministérielle

En ce qui concerne le nouvel accord de l'OMC sur les subventions à la pêche, le Secrétariat souhaite informer du rôle envisagé de la FAO pour soutenir sa mise en œuvre.

Le Secrétariat salue le soutien du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord aux organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), notamment l'OPANO, la CPANE, l'ICCAT et la CTOI, et son examen de la collaboration intersectorielle régionale.

En ce qui concerne la coopération intersectorielle, le Secrétariat est heureux de noter la relation continue entre la FAO, le Secrétariat de la CDB et le PNUE dans le cadre du dialogue mondial de l'Initiative pour un océan durable (SOI) avec les organisations des mers régionales et les organes régionaux des pêches. Le Secrétariat remercie le Royaume-Uni pour la contribution de la FAO aux consultations informelles des États parties à l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons et aux résultats de la Conférence des Nations Unies sur les océans organisée par le Portugal et le Kenya.

Le Secrétariat reconnaît l'engagement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à promouvoir le bien-être des pêcheurs et à mettre en œuvre la Convention 188 de l'OIT sur le travail dans la pêche et se félicite de son projet de ratifier l'Accord du Cap de l'OMI. À la lumière de ces engagements et du fait que la plupart des accidents et des décès dans le secteur de la pêche surviennent dans la pêche artisanale, qui n'est pas suffisamment couverte par les conventions actuelles de l'OMI et de l'OIT, le Secrétariat accueillerait favorablement le soutien du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord pour le programme de sécurité de la pêche de la FAO, qui a formé des milliers de petits pêcheurs grâce à une approche de formation des formateurs au cours des dernières années (<https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/fr/>)

ترحب الأمانة بالتعليقات التي قدمتها المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. تحيط الأمانة العامة علما بتشجيع المملكة المتحدة لمنظمة الأغذية والزراعة على مواصلة تعزيز إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية من خلال التعاون مع المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك (RFMOs) والمنظمة العالمية مثل منظمة التجارة العالمية حيث تم التنويه على النحو الواجب بالترحيب بالاتفاقية بشأن دعم مصايد الأسماك التي تم التوصل إليها في يونيو/حزيران 2022 في المؤتمر الوزاري الثاني عشر.

وفيما يتعلق باتفاقية الإعانات الجديدة لمصايد الأسماك لمنظمة التجارة العالمية، تود الأمانة أن تبلغ بالدور المتوخى لمنظمة الأغذية والزراعة في دعم تنفيذها.

ترحب الأمانة بدعم المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لمنظمات إدارة مصايد الأسماك الإقليمية، ولا سيما منظمة مصائد أسماك شمال غرب الأطلسي، وهيئة مصايد أسماك شمال شرق الأطلسي، وهيئة الدولية لصون أسماك التونة في المحيط الأطلسي، وهيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي، ودراساتها للتعاون الإقليمي عبر القطاعات.

وفيما يتعلق بالتعاون عبر القطاعات، يسر الأمانة أن تلاحظ العلاقة المستمرة بين منظمة الأغذية والزراعة وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في إطار الحوار العالمي لمبادرة المحيطات المستدامة مع منظمات البحار الإقليمية وهيئات مصايد الأسماك الإقليمية. تعترف الأمانة بتقدير المملكة المتحدة لمساهمة المنظمة في المشاورات غير الرسمية للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة للأرصدة السمكية ونتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات الذي استضافته البرتغال وكينيا.

تقر الأمانة بالتزام المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية بتعزيز رفاهية الصيادين وتنفيذ اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 188 "العمل في صيد الأسماك" وترحب بخطتها للتصديق على اتفاق كيب تاون التابع للمنظمة البحرية الدولية. في ضوء هذه الالتزامات وحقيقة أن معظم الحوادث والوفيات في مصايد الأسماك تحدث في مصايد الأسماك صغيرة النطاق، والتي لا تغطيها بشكل كاف اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية، ترحب الأمانة بدعم المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لبرنامج سلامة صيد الأسماك التابع لمنظمة الأغذية والزراعة، والذي درب الآلاف من صغار الصيادين من خلال نهج تدريب المدربين على مدى السنوات القليلة الماضية (<https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/ar/>)

## LANGUAGE

## TEXT

## CHINESE

秘书处欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国提出的意见。

秘书处注意到英国鼓励粮农组织通过与区域渔业管理组织和全球组织（如世贸组织）合作，继续促进渔业和水产养殖治理，并正式注意到对2022年6月在第12届部长级会议上通过的《渔业补贴协定》的欢迎。关于这一新的协定，秘书处希望告知粮农组织在支持其实施方面将发挥作用。

秘书处欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国支持区域渔业管理组织，特别是西北大西洋渔业组织、东北大西洋渔业委员会、国际大西洋金枪鱼保护委员会和印度洋金枪鱼委员会，并考虑区域跨部门之间的合作。

关于跨部门合作，秘书处高兴地注意到粮农组织、生物多样性公约秘书处和环境署在可持续海洋倡议全球对话中与区域海洋组织和区域渔业机构的持续关系。秘书处感谢英国对粮农组织对联合国鱼类种群协定缔约国非正式磋商的贡献的肯定，以及由葡萄牙和肯尼亚主办的联合国海洋会议成果的赞赏。

秘书处收悉大不列颠及北爱尔兰联合王国致力于促进渔民福利和实施国际劳工组织第188号《渔业工作公约》，并欢迎其批准国际海事组织《开普敦协定》。鉴于这些承诺以及大多数渔业事故和死亡发生在小规模渔业中，而目前国际海事组织和国际劳工组织公约并未充分考虑这一部分，秘书处欢迎大不列颠及北爱尔兰联合王国对于粮农组织渔业安全计划的支持，该计划在过去几年通过培训培训师的方式，培训了数千名小规模渔民（链接<https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/en/>）。

Секретариат приветствует комментарии, представленные Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Секретариат принимает во внимание призыв Великобритании к ФАО продолжать содействовать управлению рыболовством и аквакультурой посредством сотрудничества с региональные организации по управлению рыболовством (РФМО) и глобальными организациями, такими как ВТО, где было должным образом отмечено приветствие Соглашении о субсидиях на рыболовство, достигнутое в июне 2022 года на 12-й Конференции министров.

По поводу нового Соглашения ВТО о субсидиях на рыболовство, Секретариат хотел бы проинформировать о предполагаемой роли ФАО в поддержке его реализации.

Секретариат приветствует поддержку Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии региональных рыбохозяйственных организаций (РФМО), в частности НАФО, НЕАФК, ИККАТ и ИОТК, а также рассмотрение вопроса о региональном межсекторном сотрудничестве.

Что касается межсекторного сотрудничества, Секретариат с удовлетворением отмечает постоянные сотрудничество между ФАО, Секретариатом КБР и ЮНЕП в рамках Глобального диалога с организациями региональных морей и региональными органами по рыболовству и инициативы по устойчивому развитию океана (SOI). Секретариат признателен Соединенному Королевству за вклад ФАО в неофициальные консультации государств-участников Соглашения ООН по рыбным запасам и итоги конференции ООН по океану, организованной Португалией и Кенией.

Секретариат приветствует комментарии, предоставленные Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Секретариат принимает к сведению призыв Соединенного Королевства к ФАО продолжать содействовать управлению рыболовством и аквакультурой путем сотрудничества с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО) и глобальной организацией, такой как ВТО, где было должным образом отмечено одобрение Соглашения о субсидиях на рыболовство, достигнутого в июне 2022 г. 12-я министерская конференция

Что касается нового Соглашения ВТО о субсидировании рыболовства, Секретариат хотел бы сообщить о предполагаемой роли ФАО в поддержке его реализации.

Секретариат признает приверженность Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии делу повышения благосостояния рыбаков и реализации Конвенции МОТ 188 в работе в рыболовстве и приветствует его план ратификации Кейптаунского соглашения ИМО. В свете этих обязательств и того факта, что большинство несчастных и смертельных случаев в рыболовстве происходит на маломасштабных промыслах, которые недостаточно охвачены действующими конвенциями ИМО и МОТ, Секретариат приветствовал бы поддержку Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в программе ФАО по безопасности рыболовства, в рамках которой за последние несколько лет тысячи маломасштабных рыбаков прошли обучение по принципу "обучи инструктора" (<https://www.fao.org/fishing-safety/capacity-building/training/ru/> ).